

INTRODUCTION :

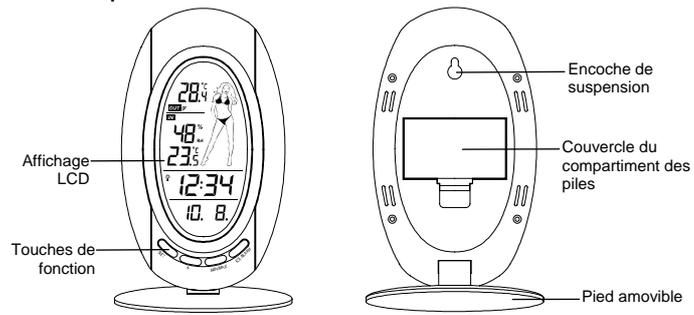
Nous vous félicitons de l'achat de cette Station de température à transmission par ondes 868 MHz. Cette station affiche non seulement la température et l'humidité intérieures, mais vous informe également de la température extérieure. Elle est également équipée d'une horloge qui reçoit le signal horaire DCF-77 pour une heure toujours juste. Avec 8 icônes "Miss météo", vous pourrez facilement suivre l'évolution de la température extérieure. Ce produit innovant est idéal pour une utilisation domestique ou au bureau.

**La nouvelle technologie de transmission à distance « Instant Transmission » est une exclusivité mise au point et développée par La Crosse Technology.
« IT+ » vous garantit une mise à jour instantanée des données relevées par vos capteurs extérieurs : suivez vos variations climatiques en temps réel !**



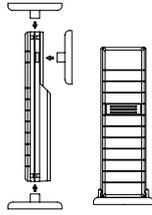
CARACTERISTIQUES:

Station de température



- Heure radio-pilotée (signal horaire DCF-77) avec option de réglage manuel
- Affichage des heures, minutes et secondes.
- Affichage du calendrier
- Option de fuseau horaire de -12 à 12 heures
- Transmission sans fil par ondes 868 MHz
- Transmission des données extérieures toutes les 4 secondes
- Affichage des conditions de température par l'une des 8 icônes Miss Température.
- Affichage des températures en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F)
- Affichage des températures intérieure et extérieure avec enregistrements des MIN/MAX
- Toutes les données MIN/MAX enregistrées peuvent être réinitialisées
- Indicateur de piles faibles
- S'accroche au mur ou se pose sur une table.

Emetteur de température extérieure



- Transmission à distance de la température extérieure vers la Station de température par ondes 868 MHz
- Boîtier résistant à l'eau
- Support pour fixation murale
- Installer l'émetteur dans un endroit abrité. Eviter l'exposition à la pluie et les rayons du soleil.

INSTALLATION :

1. Commencer par installer les piles dans l'émetteur de température (voir le paragraphe "**Installation et remplacement des piles dans l'Emetteur de température**"). Dans les 30 secondes qui suivent, installer les piles dans la Station de température (voir le paragraphe "**Installation et remplacement des piles dans la Station de température**"). Une fois que les piles sont installées, tous les segments de l'écran LCD s'allument brièvement, puis l'heure (sous la forme « 0:00 ») et l'icône "Miss Température" s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas à l'écran dans les 60

secondes, retirer les piles de la Station de température et attendre au moins 10 secondes avant de les réinsérer.

2. Une fois les piles installées dans l'émetteur, la Station de température commence à réceptionner les données envoyées par l'émetteur. La température extérieure ainsi que l'icône de réception du signal de l'émetteur devraient s'afficher sur la Station de température. Si ce n'est pas le cas dans les 3 minutes qui suivent la mise en oeuvre, retirer les piles des deux appareils (base et émetteur) et recommencer l'installation à partir de l'étape 1.
3. Pour optimiser la transmission par ondes 868 MHz, la distance entre la Station de température et l'émetteur ne doit pas excéder 100m (voir les paragraphes "**Installation**" et "**Réception 868 MHz**").

Note :

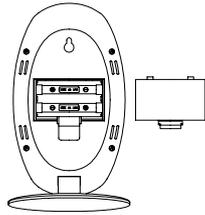
- La Station de température ne fonctionne qu'avec un seul émetteur.
- En cas de non réception de l'heure radio pilotée (signal horaire DCF-77) dans les 10 minutes qui suivent la mise en oeuvre, utiliser la touche SET pour régler l'heure manuellement (voir détail du réglage plus bas).
- Un essai de réception du signal DCF-77 est effectué quotidiennement à 2h et 3h. En cas de non réception du signal à 3h, la Station fait un nouvel essai à 4h, puis à 5h et 6h. En cas d'échec à 6h, un nouvel essai est effectué le lendemain à 2h. Quand la réception est réussie, l'heure captée supplante l'heure réglée manuellement. La date

est actualisée en même temps que l'heure reçue. (Reportez-vous également aux paragraphes "HEURE RADIO PILOTEE DCF-77" et "Réglage manuel de l'heure").

INSTALLATION DES PILES

INSTALLER ET REMPLACER LES PILES DANS LA STATION DE TEMPERATURE

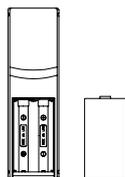
La Station de température fonctionne avec 2 piles AA, IEC LR6, 1.5V. Pour les installer ou les remplacer, suivre les étapes ci-dessous :



1. Retirer le couvercle du compartiment des piles situé au dos de la Station de température.
2. Installer les piles en respectant les polarités (voir le marquage).
3. Replacer le couvercle.

INSTALLER ET REMPLACER LES PILES DANS L'EMETTEUR DE TEMPERATURE

L'émetteur de température fonctionne avec 2 piles AA, IEC LR6, 1.5V. Pour les installer ou les remplacer, suivre les étapes ci-dessous;



1. Ouvrir le compartiment des piles en le faisant glisser vers le bas.
2. Installer les piles en respectant les polarités (voir le marquage).
3. Replacer le couvercle.

Note :

Lors du remplacement des piles dans l'un des appareils (base ou émetteur), il est nécessaire de réinitialiser **tous** les appareils conformément à la procédure d'installation indiquée ci-dessus. En effet, un code de sécurité est attribué de façon aléatoire par l'émetteur au moment de sa mise en fonction et ce code doit être reçu et stocké en mémoire par la Station de température, et ce dans les 3 minutes qui suivent l'installation des piles.

REPLACEMENT DES PILES:

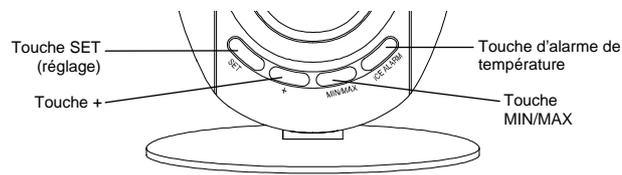
Il est recommandé de remplacer régulièrement les piles de tous les appareils pour en assurer un maximum de précision (Durée de vie des piles : voir les « **Spécifications** » ci-dessous).



Participez à la protection de l'environnement et déposez toutes piles usagées dans une décharge autorisée.

TOUCHES DE FONCTION :**Station de température**

La Station de température possède quatre touches de fonctions :



Touche SET (Réglage):

- Permet les réglages suivants : fuseau horaire, réglage manuel de l'heure, de l'année, du mois, de la date, du jour et de l'unité d'affichage des températures (°C ou °F)

Touche MIN/ MAX

- Permet d'alterner entre les données de température extérieure maximum/ minimum et de température intérieure maximum/ minimum.
- Permet la réinitialisation de toutes les données de température intérieure/extérieure maximum ou minimum enregistrées (remet toutes les données enregistrées à la valeur actuelle)
- Permet de sortir de la fonction de réglage manuel.

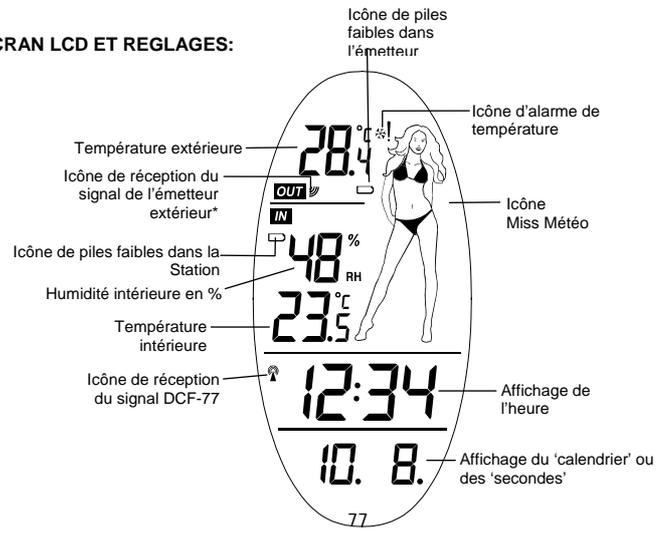
Touche '+'

- Permet d'effectuer les différents réglages.
- A partir de l'affichage principal, permet d'alterner entre l'affichage du calendrier ou des secondes.

Touche alarme de température

- Permet d'activer ou de désactiver l'alarme de température (l'alarme se déclenche lorsque la température extérieure chute en dessous de 4°C)
- Permet de sortir de la fonction de réglage manuel.

ECRAN LCD ET REGLAGES:



* Lorsque le signal de l'émetteur extérieur est capté par la Station de température, cette icône s'affiche (dans le cas contraire, l'icône ne s'affiche pas). Ceci permet à l'utilisateur de savoir si la dernière réception des données extérieures a réussi (icône allumée) ou non (icône absente).

Pour plus de clarté, l'écran LCD est divisé en 3 sections qui affichent l'heure et les données intérieures, les prévisions météo et les données extérieures.

Section 1 - TEMPERATURE EXTERIEURE

- Affiche la température extérieure relevée par l'émetteur.
- Appuyer sur la touche MIN/ MAX pour afficher la température extérieure MIN/MAX en mémoire, avec affichage simultané de l'icône MIN/ MAX.
- Un symbole de réception de signal de l'émetteur s'affiche pour indiquer une réception de la température extérieure.

Section 2 – DONNEES INTERIEURES ET ICONE DE TEMPERATURE (REPRESENTEE PAR MISS TEMPERATURE)

- Affichage de la température et de l'humidité intérieures
- La température extérieure est représentée sous la forme de huit icônes « Miss Température », qui évoluent en fonction de cette même température extérieure.

- Vous trouverez le détail des icônes possibles au paragraphe «**ICONE MISS TEMPERATURE**»

Section 3 - HEURE ET CALENDRIER

- Dans l'affichage principal, affichage de l'heure radio pilotée et du calendrier.
- Une antenne de réception s'affiche pour indiquer que la Station de température réceptionne bien le signal horaire DCF-77 (heure radio pilotée)

HEURE RADIO PILOTEE DCF-77:

L'heure radio pilotée est basée sur l'Horloge Atomique au césium contrôlée par le Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, qui a une déviation horaire inférieure à une seconde par million d'années. L'heure est codée et transmise depuis Mainflingen près de Francfort par un signal de fréquence DCF-77 (77.5 kHz) dans un rayon d'environ 1.500km. La Station de température reçoit ce signal et le convertit pour indiquer l'heure exacte en toutes saisons. La qualité de la réception dépend grandement de la situation géographique. Il n'y a en général aucun problème de réception dans un rayon de 1500km autour de Francfort.

Une fois les données extérieures affichées sur la Station de température (selon la procédure d'installation indiquée ci-dessus), l'icône de la tour DCF se met à clignoter dans le haut de l'écran. Ceci indique que la Station a détecté la présence d'un signal radio et qu'elle essaie de le recevoir. Lorsque le signal horaire est capté, la tour DCF reste fixe à l'écran et l'heure s'affiche.

Si l'icône de la tour clignote, mais que l'heure juste ne s'affiche pas, ou que la tour DCF ne s'affiche pas du tout, tenez compte des points suivants :

- Installer l'appareil à 1,5m-2m au moins de toute source d'interférence telle que moniteurs d'ordinateur ou téléviseurs.
- Dans les pièces en ferro-béton (caves et superstructures), le signal est naturellement affaibli. Dans les cas extrêmes, rapprocher la Station de température d'une fenêtre et/ou orientez-en l'avant ou l'arrière dans la direction de l'émetteur de Francfort.

REGLAGES MANUELS :

Les réglages suivants peuvent être effectués :

- Réglage du fuseau horaire
- Réglage manuel de l'heure
- Réglage du calendrier
- Réglage de l'unité de température en °C ou °F

Appuyer sur la touche SET pendant 3 secondes environ pour accéder aux différents réglages :

REGLAGE DU FUSEAU HORAIRE:



Le fuseau horaire de la Station de température est réglé par défaut sur -0 h. Pour régler un autre fuseau horaire :

1. Appuyer sur la touche SET pendant 3 secondes environ pour permettre le réglage du fuseau horaire (celui-ci est alors clignotant).
2. Utiliser la touche '+' pour régler le fuseau horaire, de 12 à -12 par tranches consécutives d'une heure.
3. Appuyer ensuite sur la touche SET pour confirmer le réglage et passer au "**Réglage manuel de l'heure**". Vous pouvez également quitter la fonction de réglage en appuyant sur la touche MIN/MAX.

REGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Si la Station de température ne réussit pas à capter tout de suite le signal DCF (heure radio pilotée) (interférences, distance de transmission, etc), il est possible de régler l'heure manuellement. La Station fonctionne alors comme une horloge à quartz normale.

Heures (clign.) ——— 0 : 06 ——— Minutes (clign)

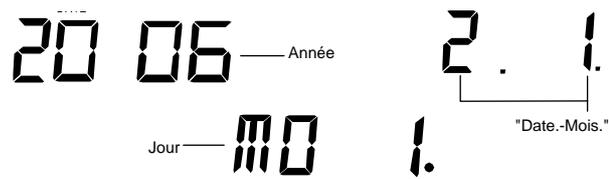
Pour régler l'heure :

1. Les chiffres des heures et des minutes se mettent à clignoter.
2. Utiliser la touche '+' pour régler les heures. Une fois les heures réglées, appuyer sur la touche SET pour passer au réglage des minutes.
3. Les minutes se mettront à clignoter. Appuyer sur la touche '+' pour régler les minutes.
4. Confirmer le réglage en appuyant sur la touche SET et passer au "**Réglage du calendrier**". Vous pouvez également quitter la fonction de réglage en appuyant sur la touche MIN/MAX.

Note :

- Bien que l'heure ait été réglée manuellement, la Station continue à essayer de recevoir le signal horaire, et ce toutes les heures justes. Quand ce signal horaire est capté, l'heure radio pilotée supplante l'heure réglée manuellement.
- Le format de l'heure est « 24 heures ».

REGLAGE DU CALENDRIER :



La date de la Station de température est réglée par défaut au 1. 1. de l'année 2006. Lorsque le signal horaire DCF-77 est capté, la date est automatiquement actualisée. Cependant, en cas de non réception de ce signal, il est possible de régler la date

manuellement. Pour ce faire :

1. Utiliser la touche '+' pour régler l'année, de 2000 à 2029 (réglage par défaut : 2006).
2. Appuyer ensuite sur la touche SET pour passer au réglage du mois.
3. Les chiffres du mois se mettent à clignoter. Appuyer sur la touche '+' pour régler le mois, puis à nouveau sur la touche SET pour passer au réglage de la date.
4. La date se met à clignoter. Appuyer sur la touche '+' pour régler la date.
5. Confirmer le réglage à l'aide de la touche SET et passer au réglage du jour.
6. Utiliser la touche '+' pour sélectionner le jour, "MO = Lundi", "TU = Mardi", "WE = Mercredi", etc.
7. Confirmer le réglage à l'aide de la touche SET et passer au **"REGLAGE DE L'UNITE DE TEMPERATURE EN °C OU °F"**. Vous pouvez également quitter la fonction de réglage en appuyant sur la touche MIN/MAX.

REGLAGE DE L'UNITE DE TEMPERATURE EN °C ou °F



L'unité d'affichage de la température est réglée par défaut en °C (degrés Celsius). Pour changer cette unité en °F (degrés Fahrenheit), procédez comme indiqué ci-dessous :

1. °C/ °F clignote à l'écran. Utiliser la touche '+' pour alterner entre °C et °F.
2. Après avoir sélectionné l'unité de température désirée, appuyer sur la touche SET pour confirmer le réglage et quitter la fonction de réglage.

ICONE MISS TEMPERATURE :

L'une des 8 icônes présentées par Miss Température avec différents vêtements est affichée au centre de l'écran. Cette icône évoluera en fonction de la température extérieure relevée par l'émetteur :

>78.8°F
(>26°C)



69.8 - 78.7 °F
(21.0 - 25.9°C)



59 - 69.7°F
(15.0 - 20.9°C)



50 - 58.9°F
(10.0 - 14.9°C)



46.4 - 49.9°F
(8.0 - 9.9°C)

39.2 - 46.3 °F
(4.0 - 7.9°C)

32 - 39.1°F
(0 - 3.9°C)

< 32°F
< 0°C



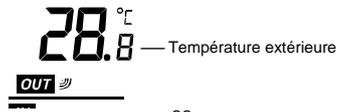
AFFICHAGE DES RELEVES DE TEMPERATURE ET D'HUMIDITE INTERIEURES :

La température et l'humidité intérieures sont relevées et affichées sur la deuxième section de l'écran LCD.



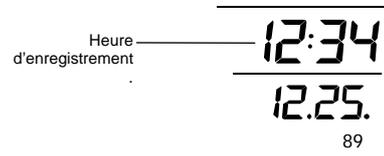
AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE :

La première section du LCD indique la température extérieure



AFFICHAGE DES DONNEES EXTERIEURES MAXIMUM ET MINIMUM ENREGISTREES

1. A partir de l'affichage principal, appuyer une fois sur la touche MIN/MAX. La température extérieure minimum avec l'heure et la date d'enregistrement s'afficheront.



2. Appuyer encore une fois sur la touche MIN/MAX pour afficher la température extérieure maximum avec l'heure et la date d'enregistrement de ce relevé.
3. Appuyer encore une fois sur la touche MIN/MAX pour passer à l'affichage MIN/MAX de la température intérieure.

AFFICHAGE DES DONNEES INTERIEURES MAXIMUM ET MINIMUM ENREGISTREES

1. A partir de l'affichage principal, appuyer trois fois sur la touche MIN/MAX. La température intérieure minimum s'affiche à l'écran. L'heure et date d'enregistrement de cette température s'affiche également.
2. Appuyer encore une fois sur la touche MIN/MAX pour afficher la température intérieure maximum avec l'heure et la date d'enregistrement de ce relevé.

icône de données intérieures **IN** **max** icône maximum

31.5 °C ———— Température intérieure maximum

Heure
d'enregistrement **12:34**

12.25.

3. Appuyer encore une fois sur la touche MIN/ MAX pour retourner à l'affichage principal.

REINITIALISATION DES DONNES EXTERIEURES MAXIMUM ET MINIMUM ENREGISTREES

1. A partir de l'affichage principal, appuyer sur la touche MIN/MAX pour faire s'afficher les données MIN/MAX enregistrées.
2. Appuyer ensuite de façon continue sur la touche MIN/MAX (pendant 3 secondes environ) pour réinitialiser toutes les données de température intérieure et extérieure maximum et minimum enregistrées aux valeurs actuels.

Note :

Les données extérieures et intérieures sont réinitialisées simultanément.

ALARME DE TEMPERATURE

Cette Station de température possède une alarme de température qui peut être activée ou annulée au choix de l'utilisateur.

Appuyer sur la touche d'alarme de température pour activer cette alarme (l'icône d'alarme de température s'affiche alors pour indiquer que l'alarme est activée).

Lorsque l'alarme de température est activée, un signal sonore se déclenche si la température extérieure chute à 4°C. L'alarme se met alors à sonner et l'icône d'alarme clignote à l'écran. La durée du signal sonore est d'environ 1 minute et demi.

HYSTERESE D'ALARME DE TEMPERATURE

Pour compenser les fluctuations de la température extérieure, qui peuvent faire sonner l'alarme sans interruption si le relevé mesuré est proche de 4°C, l'alarme possède une fonction d'hystérèse.

Si la température extérieure relevée chute à 4°C, l'alarme de température se déclenche (si l'alarme a été activée).

L'hystérèse étant programmée sur 1°C, si la température remonte à 4.6°C, puis retombe au-dessous de 4°C, les données se mettront à clignoter à l'écran mais l'alarme sonore ne se déclenchera pas.

Avec une hystérèse de 1°C, la température doit remonter au-dessus de 5°C puis descendre au-dessous de 4°C pour que l'alarme sonore se déclenche.

Note : Lorsque l'alarme s'est déclenchée, l'icône d'alarme clignote tant que la température reste entre 4 et 5 °C.

RÉCEPTION 868 MHz

La Station de température devrait afficher la température extérieure dans les 5 minutes qui suivent la mise en oeuvre. En cas de non réception des données extérieures dans les 5 minutes qui suivent l'installation ou si la réception du signal est momentanément perturbée, l'affichage extérieur indique alors " - - ". Dans ce cas, vérifier les points suivants :

1. La Station de température ou l'émetteur devraient être situés à 1,5-2 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que les moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
2. Éviter de positionner l'émetteur sur ou à proximité immédiate de cadres de fenêtres métalliques.
3. L'utilisation d'autres appareils électriques tels que des casques ou enceintes fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peut empêcher une bonne transmission et réception du signal.
4. Des voisins utilisant des appareils électriques sur la fréquence de signal 868MHz peuvent aussi brouiller la transmission des données.

Note :

Une fois la réception du signal 868MHz effectuée, il est conseillé de ne pas rouvrir le couvercle des piles de l'émetteur ou de la Station de température car les piles risquent de se dégager de leurs contacts et de forcer une réinitialisation. Dans tel est le cas, tous les

appareils doivent être réinitialisés (voir le paragraphe « **Installation** » ci-dessus) afin d'éviter les problèmes de transmission.

Le rayon de transmission de l'émetteur vers la Station de température est d'environ 100m, en espace dégagé. Cependant, ceci dépend de l'environnement et des niveaux d'interférence. Si la réception reste impossible alors que tous ces facteurs ont été respectés, réinitialisez tous les appareils (voir le paragraphe « **Installation** » ci-dessus).

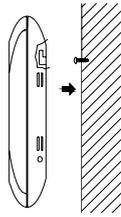
INSTALLATION

INSTALLATION DE LA STATION DE TEMPERATURE

La Station de température est conçue pour être accrochée à un mur ou se poser sur une table

Fixation murale

Avant de fixer la Station de façon définitive, assurez-vous de la bonne transmission des données de température extérieure à partir de l'endroit sélectionné.



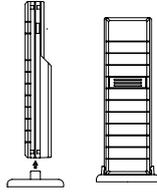
1. Fixez une vis (non fournie) dans le mur désiré en laissant dépasser la tête d'environ 5mm.
2. Retirez le socle amovible de la Station de température en le tirant délicatement et accrochez la Station sur la vis. Assurez-vous du bon maintien de la Station avant de la lâcher.

Posé



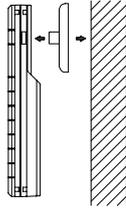
Grâce à son socle amovible, la Station de température peut se poser sur n'importe quelle surface plane.

MISE EN PLACE DE L'EMETTEUR DE TEMPERATURE



L'émetteur est fourni avec un support qui peut se fixer au mur à l'aide des deux vis fournies. Il peut aussi être posé sur une surface plane en enclenchant l'émetteur sur le support.

Fixation murale



1. Fixer le support au mur désiré à l'aide des vis et chevilles fournies
2. Encastrer l'émetteur de température dans le support.

Note :

Avant de fixer l'émetteur au mur de façon définitive, placer tous les appareils aux endroits désirés et s'assurer de la bonne réception de la température extérieure. En cas de non réception du signal, changer l'émetteur de place, ceci pouvant généralement aider à la réception du signal.

ENTRETIEN :

- Eviter les températures extrêmes, vibrations et chocs qui risquent d'endommager l'appareil et de produire des relevés inexacts.
- Nettoyer l'affichage et les boîtiers avec un chiffon doux et humide uniquement. Ne pas utiliser de dissolvants ou de produits abrasifs qui risquent de rayer le LCD et les boîtiers.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Retirer sans délai toutes les piles faibles afin d'éviter fuites et dégâts. Ne les remplacer que par des piles neuves du type recommandé.
- Ne pas tenter de réparer l'appareil. Si nécessaire, retourner l'appareil au lieu d'achat pour le faire réparer par un technicien qualifié. Ouvrir et réparer soi-même l'appareil en annule la garantie.
- Ne pas soumettre les appareils à des changements de température soudains et extrêmes. Ceci entraînerait un changement rapide des relevés, ce qui en diminuerait la précision.

SPECIFICATIONS :

Rayon de relevé de température:

Intérieure : -9.9°C à '+59.9°C (résolution de 0.1°C)
(14.1°F à '+139.8°F (résolution de 0.2°F),
"OF.L" affiché en-dehors de ce rayon

Extérieure : -39.9°C à '+59.9°C (résolution de 0.1°C)
(-39.8°F à '+139.8°F (résolution de 0.2°F),
"OF.L" affiché en-dehors de ce rayon)

Rayon de relevé de l'humidité relative :

Intérieure : 1% à 99% (résolution de 1%)
(affiche "-" au-dessous de 1 %;
affiche "99" % au-dessus de 99 %)

Relevé de la température intérieure : toutes les 17 secondes

Relevé de l'humidité intérieure : toutes les 17 secondes

Réception des données extérieures : toutes les 4 secondes

Alimentation:

Station de température : 2 x AA, IEC, LR6, 1.5V

Emetteur de température : 2 x AA, IEC, LR6 1.5V

Durée de vie des piles (piles alcalines recommandées)

Station de température : Approximativement 24 mois

Emetteur de température : Approximativement 24 mois

Dimensions (L x l x H)

Station de température : 92 x 30.7 x 160 mm

Emetteur de température : 38.2 x 21.2 x 128.3 mm

INFORMATION DU CONSOMMATEUR

- Les déchets électriques et électroniques contiennent des substances toxiques. L'élimination de déchets électroniques dans la nature et/ou des décharges non autorisées nuit gravement à l'environnement.
- Les autorités locales et/ou régionales peuvent fournir l'adresse des décharges autorisées avec ramassage sélectif.
- Tous les appareils électroniques doivent maintenant être recyclés. L'utilisateur doit participer activement à la réutilisation, le recyclage et la récupération des déchets électriques et électroniques. Ce produit ne doit pas être jeté dans les décharges générales.

- L'élimination négligente de déchets électroniques peut nuire à la santé publique et à la qualité de l'environnement.
- Comme indiqué sur l'emballage et sur le produit, il est fortement recommandé de lire le „Manuel d'utilisation“ avant mise en fonctionnement.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour tous relevés incorrects et toute conséquence résultant d'un relevé incorrect.
- Ce produit est conçu uniquement pour indiquer la température et l'humidité pour un usage privé.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans un but médical ni pour l'information du public.
- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable
- Ce produit n'est pas un jouet. Le garder hors de la portée des enfants.
- Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite et préalable du fabricant.



Directive R&TTE 1999/5/EC

Résumé de la Déclaration de conformité: Nous déclarons par les présents que ce dispositif de transmission sans fil est conforme aux conditions essentielles requises par la Directive R&TTE 1999/5/EC.